

Zeitschrift:	Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses
Herausgeber:	Alliance de Sociétés Féminines Suisses
Band:	81 (1993)
Heft:	1
Artikel:	Septuagénaire et heureuse de l'être
Autor:	Berenstein-Wavre, Jacqueline
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-280204

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

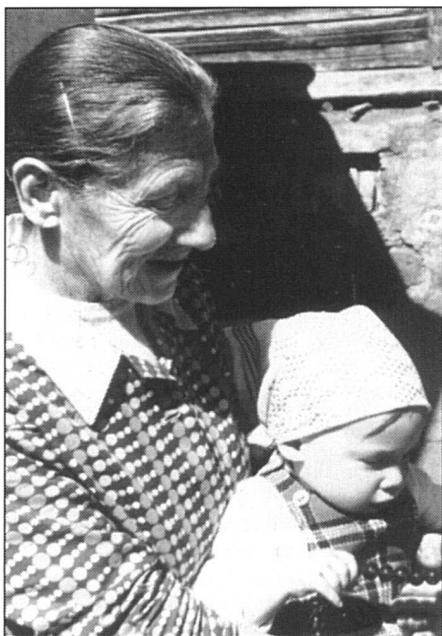
Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Septuagénaire et heureuse de l'être

Ajouter de la vie aux années et non des années à la vie.



L'âge de la retraite, s'épanouir, se sentir utile pour quelqu'un ou pour quelque chose.

Lorsque je me demande: «Comment adapter ma vie de tous les jours à mon troisième âge?» je fais les réflexions suivantes:

La notion de retraite, exclusion du travail salarié pour la majorité des travailleur-euse-s, a complètement changé. En 1948, date d'entrée en vigueur de l'AVS, c'était le repos bien mérité, récompense des nombreuses années de labeur. Aujourd'hui, la retraite c'est «enfin la liberté». La liberté de faire ce dont on a envie, la possibilité de s'épanouir. A 62 ans on a encore vingt ans devant soi. Profitons-en!

La liberté, oui, mais pour quoi faire? Lire les journaux, des magazines, dont *Femmes suisses*, pour rester au courant, éveiller son intérêt à ce qui se passe dans le monde. Pouvoir en discuter avec d'autres, donner son opinion, en parler avec ses amis, ses enfants et petits-enfants. Si on est plutôt manuelle, tricoter, broder, faire une cuisine soignée, écouter de la belle musique... Loisirs qui enrichissent la personnalité à condition qu'ils aboutissent à des échanges, à des partages.

Hors du circuit économique. Arrivée à la retraite la travailleuse sort du monde marchand où l'on travaille en échange d'un salaire. Cette coupure représente pour elle, comme pour le travailleur, un changement de vie beaucoup plus important que pour la ménagère-mère au foyer ayant toujours vécu dans le «monde non marchand». Pour elle, au contraire, si la rente AVS de couple est partagée, ce qui sera le cas pour les nouvelles rentes de couple dès le 1^e janvier 1993, ce sera la première fois que, chaque mois, de l'argent à elle arrivera sur son compte.

Le troisième âge, phénomène social. Dans les années soixante à septante apparaissaient deux nouvelles classes de la société. Tout d'abord, les jeunes dont les mouvements vont exploser en 1968-69. Ils

ont aujourd'hui une mode, une littérature, une musique, des loisirs, même un vocabulaire à eux. A l'autre bout du cycle de la vie, le troisième âge. C'est aussi dans les années soixante qu'apparaissent les premiers clubs d'aînés, les universités du troisième âge... et aussi des agences de voyages spécialisées dans les voyages pour retraité-e-s. La société est coupée en tranches qui ne se mélangent pas. Des réductions de prix sont offertes aux jeunes et aux AVS. A ceux qui ne sont pas encore dans le monde marchand ou qui en sont sortis.

L'important, c'est le rôle. Arrivés à l'âge de la retraite, si les femmes et les hommes sont exclus du travail rémunéré, ils ne le sont pas d'un rôle à jouer dans notre société. Remplir un rôle c'est être utile d'une façon ou d'une autre, comme grand-mère, comme membre d'une association, comme détentrice ou détenteur de la mémoire d'une époque, de la tradition familiale. Pour avoir, aux yeux des autres, une valeur, il ne suffit pas que cette valeur existe, il faut encore qu'elle soit utilisée. Pour cela il faut trouver une place dans la société, un escabeau ou un fauteuil, qu'importe, pourvu qu'on s'y sente bien assis. L'âge n'a alors aucune importance et les rôles sont multiples. J'aimerais citer une anecdote. A la cour de Napoléon III, quelqu'un a osé demander à Mme de Metternich, dont la vie agitée était célèbre: «Madame, jusqu'à

quel âge une femme peut-elle aimer?» — «Comment le saurais-je, je n'ai que 60 ans.»

1990: les Panthères grises arrivent. Les Panthères grises sont les associations de personnes aux cheveux gris, qui veulent défendre elles-mêmes les intérêts sociaux, économiques et politiques de leur classe. Une sorte de syndicat. «Venir en aide aux aînés du canton dans un esprit de service au prochain; collaborer avec les pouvoirs publics en vue du développement d'une vraie politique sociale et culturelle de la personne âgée» tels sont les buts du RAG (Rassemblement des aînés de Genève) qui sera officiellement créé en janvier 1993 et compte déjà près de 100 000 membres. «Nous voulons des personnes âgées intégrées à la société et capables de faire quelque chose par elles-mêmes» dit le futur président.

Vieillir est un honneur. Nous qui avons contribué à créer ce monde moderne, en serions-nous maintenant seulement des spectateurs ou des spectatrices?

La retraite n'est pas un retrait ni le ou la retraité-e, un vieillard (y a-t-il un féminin de vieillard?). Bref, la personne en âge AVS est peut-être la seule chance d'humanisation de ce monde féroce où règnent l'argent, le profit, l'indifférence et le mépris. Autrefois les sages, c'était les vieux.

Jacqueline Berenstein-Wavre



Panthère dans l'âme

(es) — Pendant dix-huit ans, Alice Liber s'est occupée dans sa commune d'Oberglatt ZH des rentes complémentaires, qu'elle trouve «mal fichues». Devenue veuve il y a sept ans, elle réalise que la vie est difficile pour les femmes seules, et cela l'incite «sans devenir féministe», à s'engager en faveur des gens âgés.

C'est ainsi qu'elle fonde le mouvement des Panthères grises, dont la section zurichoise, la plus forte de Suisse, compte aujourd'hui 500 membres.

Elle a obtenu entre autres:

- que les gens âgés conservent leurs réductions sur les transports publics;
- qu'ils soient autorisés à prendre avec eux leur chien ou chat dans leur résidence;
- qu'on crée une formation spéciale, aujourd'hui reconnue par l'OFIAMT, pour les responsables de foyers.

Elle prépare un réseau de prospectus et d'entraide pour les retraités qui s'installent en Espagne. Elle apprend le russe, parce qu'elle cherche à créer un partenariat entre un hôpital suisse et un à Moscou.

Elle a 67 ans.